

Para ver las restricciones de riego para rociadores, y consejos de conservación, visite [SaveArlingtonWater.com](https://www.savearlingtonwater.com).

Los clientes con medidores de lectura remota pueden monitorear su consumo horario de agua e inscribirse para recibir alertas por uso elevado y factura elevada ingresando a: [ArlingtonTX.gov/ KnowYourH2O](https://www.ArlingtonTX.gov/KnowYourH2O)



Arlington Water Utilities promedia el uso de agua durante el invierno para cada cliente para establecer los costos máximos de alcantarillado para el siguiente año. Para más detalles, revise su factura de servicios correspondiente al mes de noviembre, y recuerde que ahorrar agua este invierno puede ser de ayuda para todo el año.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Contamos con ayuda disponible para los clientes de Arlington Water Utilities que estén teniendo dificultades financieras. Visite [ArlingtonTX.gov/CareandShare](https://www.ArlingtonTX.gov/CareandShare) para más detalles. Solicite asistencia estatal hasta el 31 de diciembre de 2023 ingresando a [TexasUtilityHelp.com](https://www.TexasUtilityHelp.com)

El 5% del anterior saldo adeudado se agrega a las facturas de agua y alcantarillado cuando la factura no se paga antes de la fecha límite establecida. Dicho 5% se calcula con base en los cargos por agua y alcantarillado correspondientes al mes en curso. Para una lista completa de las tarifas y opciones de pago, o si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con:

[ArlingtonTX.gov/Water](https://www.ArlingtonTX.gov/Water)

Water@ArlingtonTX.gov | 817-275-5931

After Hour Water or Sewer Emergencies

817-459-5900

*Tài liệu này giải thích sự thay đổi về giá nước của thành phố Arlington, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 10, 2023. Để đọc phiên bản này bằng Tiếng Việt vui lòng tới trang [ArlingtonTX.gov/Water](https://www.ArlingtonTX.gov/Water) vào mục **My Water Account**.*

Este documento explica los cambios en las tarifas de servicios de agua de Arlington vigentes a partir del 1 de octubre de 2023. Para leer este documento en español visite [ArlingtonTX.gov/Water](https://www.ArlingtonTX.gov/Water) y haga clic en la pestaña "Mi Cuenta De Agua."

Tome nota de lo siguiente

Las nuevas tarifas entrarán en vigor el **1 de octubre de 2023** para las tarifas por los servicios de recolección de basura/materiales reciclables y el servicio de aguas pluviales (drenaje) de Arlington. La tarifa por Servicios de Aguas Pluviales aumentará de \$8.50 a **\$9** por Unidad Residencial Equivalente (ERU). El cargo por desechos residenciales (recolección de basura/materiales reciclables) aumentará de \$18.50 a **\$19.19** más los impuestos a la venta aplicables.



ACTUALIZACIÓN DE LA TARIFA POR SERVICIOS

En vigor a partir del 1 de octubre de 2023

Arlington Water Utilities seguirá teniendo una de las tarifas más bajas de servicio de agua y alcantarillado en el Norte de Texas cuando las nuevas tarifas para el año fiscal 2024 entren en vigor el 1 de octubre de 2023.

Este folleto brinda información detallada sobre los cambios de las tarifas asociadas con el servicio de agua y alcantarillado para cuentas de clientes residenciales y comerciales en Arlington. Los cambios en las tarifas correspondientes al año fiscal 2024 están principalmente relacionados con el aumento de los costos de tratamiento de aguas residuales, productos químicos y otros costos asociados con la operación del servicio. La factura promedio de agua y alcantarillado residencial aumentará alrededor de **\$2.76 al mes**, o alrededor de **4.07%**. Los clientes comerciales que usen 50,000 galones de agua y 50,000 galones de aguas residuales pagarán **\$54.13** adicionales al mes, un aumento del **8.44%**.

Los aumentos en el presupuesto del Departamento de Agua para el año fiscal 2024 incluyeron alrededor de \$5.3 millones para costos de tratamiento de aguas residuales pagados a Trinity River Authority, \$1.6 millones para esfuerzos de reducción de flujo de afluencia e infiltración, y \$845,749 para productos químicos. El Consejo de la Ciudad de Arlington también autorizó a Arlington Water Utilities a usar \$3.4 millones del Fondo de Estabilización de Tarifas del departamento para compensar por los aumentos únicos en gastos, incluidos aumentos para el personal de informática (IT) y compras para la flota.



FACTURA ELECTRÓNICA Y PAGO ELECTRÓNICO

Revise y pague su factura en línea Visite [ArlingtonTX.gov/KnowYourH2O](https://www.ArlingtonTX.gov/KnowYourH2O) o escanee el código QR.

La información sobre las tarifas del servicio de agua, en vigencia a partir del 1 de octubre de 2023, está disponible en las Tablas 1-6 a continuación.

TARIFAS DEL SERVICIO DE AGUA

1. ESTRUCTURA DE BLOQUE RESIDENCIAL		2. ESTRUCTURA DE BLOQUE COMERCIAL	
Uso (1,000 gal)	Tarifa	Uso (1,000 gal)	Tarifa
0-2	\$2.16	0-15	\$3.84
3-10	\$2.99	≥30	\$4.06
11-15	\$4.30	Tarifas de agua para todas las clasificaciones de cuentas con medidores comerciales, de departamentos, institucionales y de gran volumen.	
16-29	\$6.39		
≥30	\$7.70		
Tarifas de agua por 1,000 galones para todas las clasificaciones de cuentas residenciales, dúplex, constructor residencial y casa móvil individual.			

3. ESTRUCTURA DE BLOQUE DE RIEGO		4. ESTRUCTURA DE BLOQUE DE CONSTRUCCIÓN	
Uso (1,000 gal)	Tarifa	Uso (1,000 gal)	Tarifa
0-29	\$6.39	0-99	\$7.10
≥30	\$7.70	≥100	\$8.93
El cargo por 1,000 galones se aplica a todos los medidores usados para cuentas de rociadores, al margen de la clasificación de la cuenta.		Tarifas de agua para todas las clasificaciones de cuentas con medidor de construcción.	

5. TARIFAS DEL SERVICIO DE ALCANTARILLADO

TODAS LAS CLASIFICACIONES DE ESTRUCTURA DE BLOQUE

Uso (1,000 gal)	Tarifa
Todo tipo de uso	\$5.71

EJEMPLO DE CÁLCULO DE FACTURA (TABLA 8)

El siguiente ejemplo de cálculo de factura es para un cliente residencial con un medidor de 5/8" x 3/4" que usa 8,000 galones de agua en un medidor doméstico (para el interior del hogar) y 4,000 galones de alcantarillado.

Para cualquier clasificación de cliente con un sistema de rociadores conectado a su cuenta doméstica (es decir, cuando el medidor no está siendo usado como medidor de rociadores exclusivamente), las facturas serán calculadas utilizando las tarifas de bloque residencial o comercial y no las tarifas de bloque de irrigación.

6. TARIFAS MENSUALES FIJAS PARA EL AÑO FISCAL 2024

Tamaño del medidor	Agua	Alcantarillado
5/8" x 3/4" (≤2,000 gal) Residencial solamente	\$7.61	\$8.40
5/8" x 3/4" (≤3,000 gal) Residencial y todas las demás clases de cliente	\$11.04	\$14.42
3/4" x 3/4"	\$16.72	\$20.69
1"	\$24.16	\$29.26
1" - 1/2"	\$57.83	\$64.81
2"	\$100.95	\$109.11
3"	\$238.04	\$337.23
4"	\$378.87	\$503.13
6"	\$882.38	\$1,368.79
8"	\$1,379.65	\$1,803.41
10"	\$2,073.84	\$2,608.66

7. TARIFAS DE LAS LÍNEAS DE INCENDIO DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

Tamaño de la línea de incendio	FY24
1"	\$24.16
1" - 1/2"	\$57.83
2"	\$100.95
3"	\$238.04
4"	\$300.00
6"	\$400.00
8"	\$600.00
10" en adelante	\$805.00

8. EJEMPLO DE CÁLCULO DE FACTURA

CARGO POR SERVICIO DE AGUA		CARGO POR SERVICIO DE ALCANTARILLADO	
Tarifa fija	\$11.04	Tarifa fija	\$14.42
Primeros 2,000 gal (2 x \$2.16)	\$4.32	4,000 gal (4 x \$5.71)	\$22.84
Siguientes 6,000 gal (6 x \$2.99)	\$17.94	Total por servicio de alcantarillado	\$37.26
Total por servicio de agua	\$33.30		
Cargo total por servicios de agua y alcantarillado (\$33.30 + \$37.26)			\$70.56